**就学援助制度について**

**Sobre a ajuda de custo escolar**

保護者各位Aos pais

Secretaria da Educacao de Kariya

　刈谷市立の小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法（昭和２２年法律第２６号）第１９条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。Aos pais das criancas que frequentam as escolas de Kariya e estão enfrentando dificuldades financeiras, a Lei de educação escolar (lei numero 26 do ano “showa 22) artigo 19, fornece assistência para os custos necessários para que a criança frequente a escola.

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。

Se for avaliado seu caso, e for certificado da necessidade da ajuda, receberão assistência para a taxa de material escolar,atividade extracurricular, viagem escolar e almoço escolar.

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費受給申請書兼世帯票を提出してください。（申請書は各学校または学校教育課で受け取ることができます。）

Os pais que queiram solicitar essa assitencia, devera preencher o pedido e enviar para escola ou para a secretaria da educação de Kariya. (podem receber o formulário para inscrição na escola e ou na secretaria da educação)

**認定基準 Padrao da ajuda**

要保護necessario para ajuda

・現に生活保護法に基づく保護を受けている方

 Pessoas que atualmente recebem a ajuda total sob a Lei do Bem-estar

準要保護 Semi ajuda

・生活保護の停止または廃止を受けた方

 Pessoa que parou de receber a ajuda total

・要保護に準ずる程度に困窮している方

 Pessoa que necessita da ajuda

・市県民税の非課税または減免の処置を受けている方

 Pessoa isenta dos impostos municipais ou redução de impostos

・国民年金の掛け金の減免を受けている方

 Pessoa que recebeu a redução da isenção de imposto da pensão

 nacional

・国民健康保険税の減免を受けている方

 Pessoa que recebeu reducao do imposto do seguro saude nacional.

・児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方

 Pessoa que recebe ajuda monetaria (conforme Lei de auxilio para

 criação da crianca

令和５年度就学援助費支給単価（年額）一覧表（Ｒ５.４.１）

Tabela de pecos da ajuda de custo (valor anual)



* **支給対象期間は認定を受けた日以降になりますので、認定日によって支給額が異なります。**
* **O pagamento sera após a data da certificao, portanto o valor de pagamento sera diferente dependendo da data da certificação.**
* **新入学児童生徒学用品費は、６月３０日までに認定を受けた場合に支給します。**
* **Entregar a inscricao ate dia 30 de junho.**